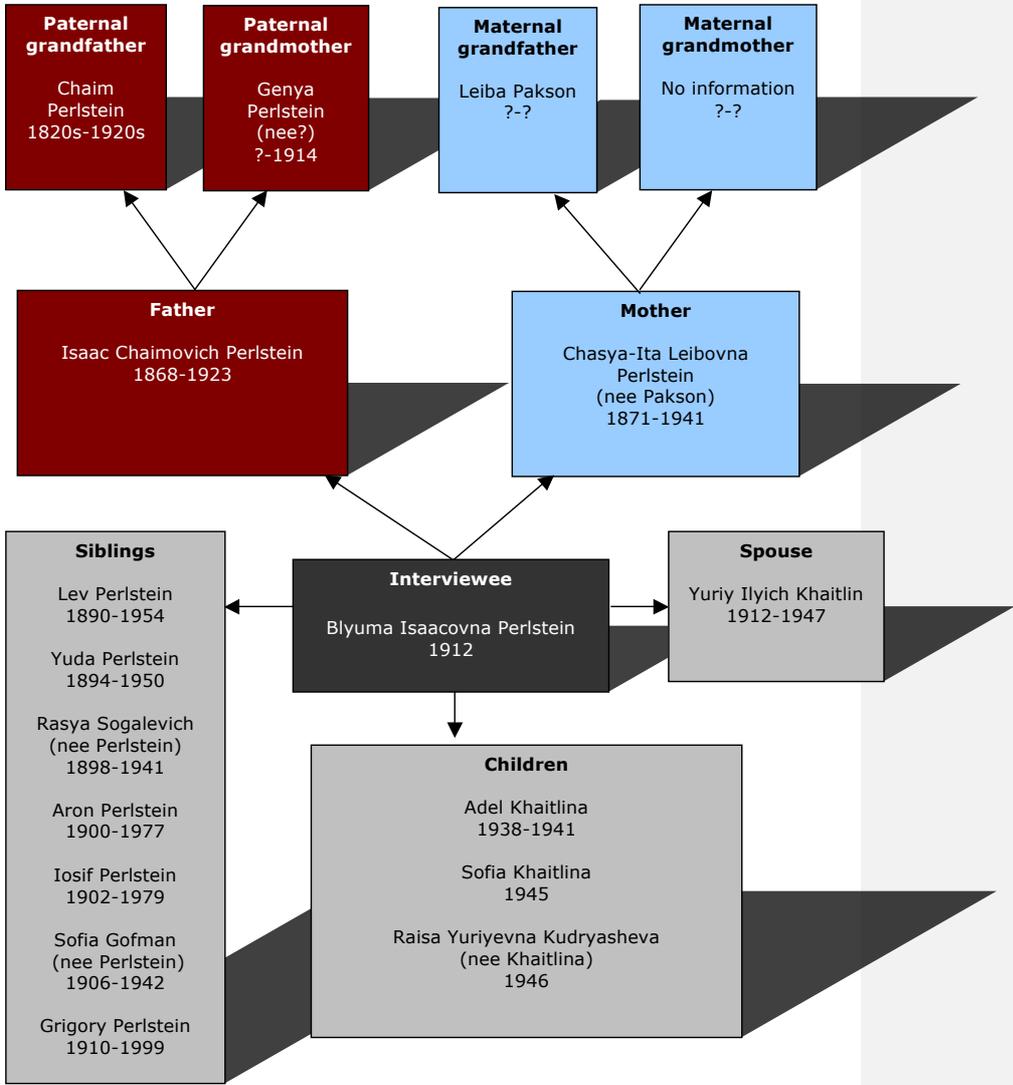


Family Tree



The interviewee and his family

Full name

Blyuma Isaacovna Perlstein (kept maiden name after marriage)

Where and when were you born?

Yanovichi, Vitebsk region (today Belarus), 1912

Where else did you live?

1912-1926: Yanovichi
1926-1928: Kharkov (today Ukraine)
1928-present time: Leningrad (St. Petersburg)

Your educational level?

1919-1926: seven-year high school in Yanovichi
1926-1928: professional accountants courses in Kharkov
1928-1931: 8th and 9th grade in Leningrad
1931-1935: VAMI department by correspondence (VAMI – All-Union Aluminum-Magnesium Institute)
1935-1939: Leningrad Polytechnic Institute

Formatted: English (UK)

What sort of work do/did you do?

1931-1935: lab assistant, VAMI
1939-1942: engineer, VAMI
1954-1968: teacher of physics at a workers' school # 7 in Leningrad
1968-present: pensioner

What was the level of religiosity in your parents' home? How were you raised?

Parents were religious: celebrated Jewish holidays, attended the synagogue on holidays and prayed at home.

What is your mother tongue?

Russian

How many languages do you speak?

German

If you were in an army, tell us which army and the dates

Great Patriotic War, Navy engineering department, battalion #526, 1st Baltic
Naval Depot, private, 1942-1945

Where were you during the Holocaust?

1941-1942: in besieged Leningrad
1942-1945: Soviet army

Siblings

Their names

Lev, Yuda, Rasya, Aron, Iosif, Sofia, Grigory

Where and when were they born?

Lev, 1890, Yanovichi (today Belarus)

Yuda, 1894, Yanovichi

Rasya, 1898, Yanovichi

Aron, 1900, Yanovichi

Iosif, 1902, Yanovichi

Sofia, 1906, Yanovichi

Grigory, 1910, Yanovichi

Formatted: Italian

What is their mother tongue?

Russian

Their educational level?

Aron, Iosif, Rasya, Sofia – Yanovichi school

Lev – cheder

Grigory – aircraft military school

Formatted: Italian

Their occupations?

Lev: watchmaker at a plant

Yuda: chief accountant, 'Hunters and fishermen union', Kharkov (today Ukraine)

Rasya: housewife, executed by Germans in Yanovichi in 1941

Aron: Head of the aircraft school in Kacha near Poltava, moved to various cities: Kiev, Kharkov, Kherson, spent last years in Moscow; colonel

Iosif: finished a military topographic school and graduated from military engineering academy in Leningrad; worked in Kiev, Kharkov, Moscow; lieutenant colonel

Grigory: mechanical pilot; worked as foreman at a plant

Sofia: worked as a device assembler, was evacuated with the plant

Where do/did they live?

Iosif: Moscow, Kiev, Kharkov (today Ukraine), Tallinn (today Estonia)
Grigory: Novocherkassk
Aron: Simferopol, Poltava, Kherson (today Ukraine)
Yuda: Lugansk, Kharkov (today Ukraine)

Where else did they live?

Lev: Leningrad (St. Petersburg)
Sofia: Leningrad

Do they have children?

Lev: Ira, Slavyansk, retired; Fira, Israel, retired
Yuda: Ionya, Lyova
Aron: Vera, around 70 years old, in Israel, research assistant; Evgeniy, 80 years old, in Moscow, died in 2001
Iosif: Inna, in St. Petersburg, 76 years old, journalist
Rasya: Lev, in Moscow; Izya, died with his family
Grigory: Inna, Asya, Larisa
Sofia: Polina, Alexander

Formatted: Italian

Where and when did they die?

Lev, Leningrad, 1954
Yuda, Kharkov, 1950
Rasya, Yanovich, 1941
Aron, Moscow, 1977
Iosif, Tallinn, 1979
Sofia, the Urals, 1942
Grigory, Moscow, 1999

Spouse

Name?

Yuriy Ilyich Khaitlin

Where and when was he/she born?

Yanovichi borough, Vitebsk region (today Belarus), 1912

Where else did he live?

Leningrad (St. Petersburg)

Is he/she Jewish?

Yes

What is his/her mother tongue?

Russian

His/her educational level?

Moscow Financial and Economic Institute, engineer / economist

Occupation?

1936-1947: chief accountant for the Navy engineering department

Formatted: English (UK)

Where and when did he/she die?

Leningrad, 1947

Children

Their names?

Adel, Raisa, Sofia

Were they raised Jewish/do they identify themselves as Jews?

Sofia and Raisa didn't obtain any Jewish education, but they identify themselves as Jews.

Where and when were they born?

Adel: Leningrad, 1937, perished in 1941
Sofia: Leningrad (St. Petersburg), 1945
Raisa: Pillau, Koenigsberg region, 1946

Where else did they live?

Only Leningrad

Their educational level?

Sofia: 1952-1962: high school, Leningrad
1962-1967: University, Leningrad
Raisa: 1953-1963: high school, Leningrad
1963-1968: Polytechnic Institute, Leningrad

Their occupations?

Sofia – biophysicist
Raisa: electronic engineer

How many grandchildren do you have?

Sofia: Yuriy Elstein (m), born in 1973
Raisa: Zoya Kudryasheva (f), born in 1985
Alina Kudryasheva (f), born in 1987

Formatted: German

Father

His name?

Isaac Chaimovich Perlstein

Where and when was he was born?

Vitebsk (today Belarus), 1868

Where else did he live?

Yanovichi (today Belarus)

Where and when did he die?

Kharkov (today Ukraine), 1923

What sort of education did he have?

Cheder

What sort of work did he do?

1888-1918: married, started a small haberdashery store in Yanovichi

What was his level of religiosity?

Was religious, but not an Orthodox Jew; attended the synagogue on holidays, prayed at home, observed all Jewish traditions

What was his mother tongue?

Yiddish

Army service: Which army and what years?

Did not serve

Tell me about his brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc.)

No information

Where was he during the Holocaust?

Died before

Paternal grandfather

Your father's father name?

Chaim Perlstein

Where and when was he born?

Near Vitebsk (today Belarus), 1820s

Where else did he live?

Near Vitebsk

Where and when did he die?

Near Vitebsk, 1920s

What sort of education did he have?

Cheder

What sort of work did he do?

Owner of the ferriage across Western Dvina, 10 km from Vitebsk

What was his level of religiosity?

Orthodox Jew, was pious, observed all Jewish traditions, related the Torah and Jewish history to his grandchildren

What was his mother tongue?

Yiddish

Army service: Which army and what years?

No information

Tell me about his brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc.)

Two brothers left for America

Where was he during the Holocaust?

Died before

Paternal grandmother

Your father's mother's name?

Genya Perlstein (maiden name unknown)

Formatted: German

Where and when was she born?

Vitebsk (today Belarus), 1820s

Formatted: German

Where else did she live?

No information

Where and when did she die?

Vitebsk, 1914

What sort of education did she have?

No information

What sort of work did she do?

Housewife

What was her level of religiosity?

Very religious, Orthodox Jew

What was her mother tongue?

Yiddish

Tell me about her brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc.)

No information

Where was she during the Holocaust?

Died before

Her name?

Chasya-Ita Leibovna Perlstein (nee Pakson)

Formatted: English (US)

Where and when was she was born?

Yanovichi, Vitebsk region (today Belarus), 1871

Where else did she live?

Leningrad (St. Petersburg)

Where and when did she die?

Yanovichi, Vitebsk region, 1941

What sort of education did she have?

Literate, home-educated

What sort of work did she do?

Housewife

What was her level of religiosity?

Religious, read prayer books aloud at home, attended the synagogue on holidays, observed all ceremonies, kept the kashrut

What was her mother tongue?

Yiddish

Tell me about her brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc.)

Brother Mendel-Chaim, 1865-1941, worked as a carter, delivered food products

Where was she during the Holocaust?

Died before Holocaust in 1941

Your mother's father's name?

Leiba Pakson

Where and when was he born?

No information

Where else did he live?

No information

Where and when did he die?

No information

What sort of education did he have?

No information

What sort of work did he do?

No information

What was his level of religiosity?

Orthodox

What was his mother tongue?

Yiddish

Army service: Which army and what years?

No information

Tell me about his brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc.)

No information

Where was he during the Holocaust?

Died before the Holocaust

Maternal grandmother

Your mother's mother's name?

No information

Where and when was she born?

No information

Where else did she live?

No information

Where and when did she die?

No information

What sort of education did she have?

No information

What sort of work did she do?

No information

What was her level of religiosity?

Orthodox

What was her mother tongue?

Yiddish

Tell me about her brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc.)

No information

Where was she during the Holocaust?

Died before